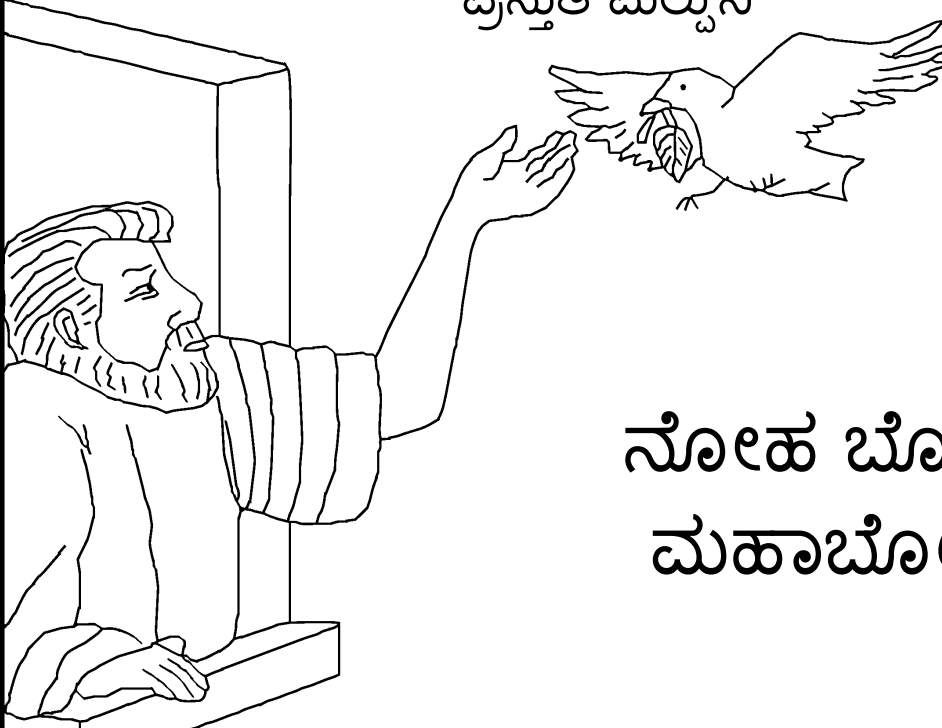


ಜೋಕೆಗೋಸ್ಕರ ಬೈಬಲ್ ಪ್ರಸ್ತುತ ಮಲ್ಪುನಿ



ನೋಹ ಬೊಕ್ಕ ಮಹಾಬೊಲ್ಲ

ಬರೆತೆನಾರ್: Edward Hughes

ಭಾಷಾಂತರ ಮಲ್ತೆನಾರ್: www.christian-translation.com

ಚೆತೆರಾಲಂಕಾರ ಮಲ್ತೆನಾರ್: Byron Unger; Lazarus
Alastair Paterson

ಅನವಯ ಮಲ್ತೆನಾರ್: M. Maillot; Tammy S.

೬೦ ಕಥೆಲೊಡೆದು ೩ ನೇ ಕಥೆ

www.M1914.org

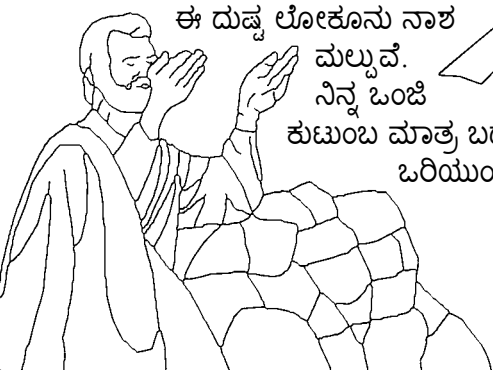
Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg, MB R3C 2G1 Canada

ಪರವಾನೆಗೆ: ಈ ಕಥೆನ್ ನಕಲು ಮಲ್ಮನ ಮುದ್ರೆಸಾಮನ ಹಕ್ಕ್
ಈರೊಗ್ ಉಂಡು ಆಂಡ ಮಾರುನ ಹಕ್ಕ್ ಇಜ್ಜೆ.

ತುಳು

Tunga

ನೋಹ ದೇವರೆನ ಆರಾಧನೆ
ಮಲ್ಪುನಯೆ ಆದಿತ್ತೆ. ಬೇತೆ
ಮಾತೆಲಾ ದೇವರೆನ್ ದ್ವೇಷ ಮಲ್ತ್
ದ್ ಆರೆಗ್ ಅವಿಧೇಯರಾದಿತ್ತೆರ್. ಒಂಜಿ
ದಿನ ದೇವರ್ ಆಘಾತ ಕೊರ್ಪುನ ಒಂಜಿ
ಸಂಗತಿ ನೋಹ ಗ್ ಪಂಡೆರ್. "ಯಾನ್
ಈ ದುಷ್ಟ ಲೋಕೊನು ನಾಶ
ಮಲ್ಪುವೆ.
ನಿನ್ನ ಒಂಜಿ
ಕುಟುಂಬ ಮಾತ್ರ ಬದ್ಧದ್
ಒರಿಯುಂಡು."



1

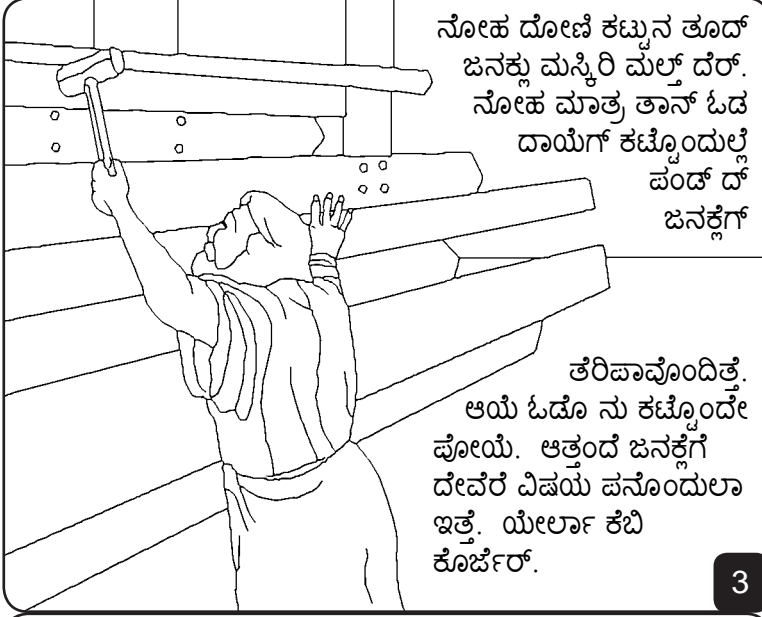
ಒಂಜಿ ಮಹಾ ಬೊಲ್ಲ ಬತ್ತದ್ ಲೋಕೊನು ಮುರ್ಕಾವುಂಡು
ಪಂಡ್ ದ್ ದೇವರ್ ನೋಹ ಗ್ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ಕೊರಿಯೆರ್.

"ನಿನ್ನ ಕುಟುಂಬೊನ್ನಾ ಪಾಕ ಪ್ರಾಣಿಜನ್ತುಲೆನ್ ಲಾ
ಪತ್ತುನಾತ್ ಮಲ್ಲ ಆಡ್ಲುಪ್ಪುನ್ ಮರತ್ತ್ ಒಂಜಿ
ಓಡನ್ ಕಟ್ಟ್ ಲಾ" ದೇವರ್ ನೋಹಗ್ ಆಜ್ಜೆ ಮಲ್ತೆರ್.

ದೇವರ್ ನೋಹಗ್ ಸೂಕ್ತವಾದಿತ್ತಿನ ಆದೇಶಲೆನ್
ಕೊರಿಯೆರ್. ನೋಹ
ಓಡ ಕಟ್ಟೆರೆ
ಸುರು ಮಲ್ತೆ.



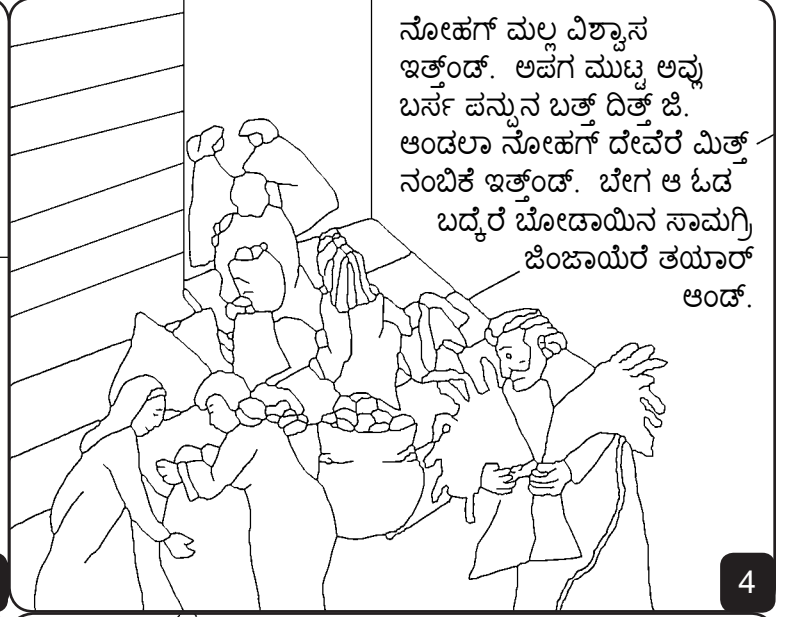
2



ನೋಹ ದೋಣಿ ಕಟ್ಟುನ ತೂದ್
ಜನಕ್ಕು ಮಸ್ಕಿರಿ ಮಲ್ತ್ ದೆರ್.
ನೋಹ ಮಾತ್ರ ತಾನ್ ಓಡ
ದಾಯಿಗ್ ಕಟ್ಟೊಂದುಲ್ಲೆ
ಪಂಡ್ ದ್
ಜನಕ್ಲೆಗ್

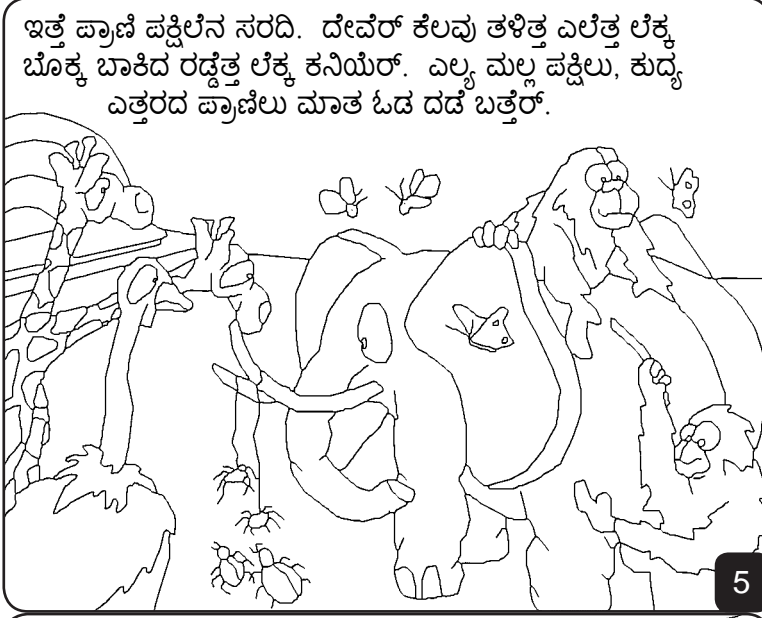
ತೆರಿಪಾವೊಂದಿತ್ತೆ.
ಆಯೆ ಓಡೊ ನು ಕಟ್ಟೊಂದೆ
ಪೋಯೆ. ಆತ್ತಂದೆ ಜನಕ್ಲೆಗ್
ದೇವೆರೆ ವಿಷಯ ಪನೊಂದುಲಾ
ಇತ್ತೆ. ಯೀರ್ಲಾ ಕೆಬಿ
ಕೊರ್ಚೆರ್.

3



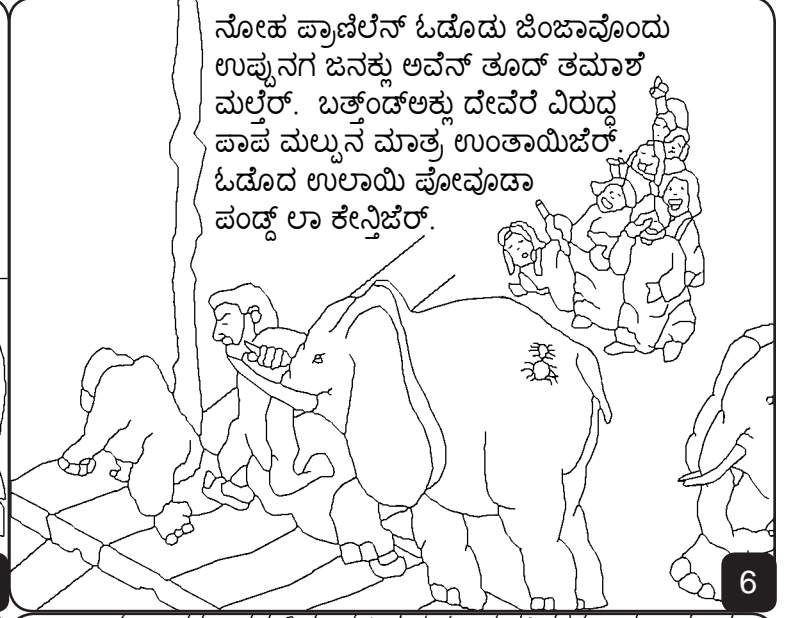
ನೋಹಗ್ ಮಲ್ಲ ವಿಶ್ವಾಸ
ಇತ್ತಂಡ್. ಅಪಗ ಮುಟ್ಟು ಅಪ್ಪ
ಬರ್ಸ ಪನ್ನುನ ಬತ್ತ್ ದಿತ್ತ್ ಜಿ.
ಆಂಡಲಾ ನೋಹಗ್ ದೇವೆರೆ ಮಿತ್ತ್
ನಂಬಿಕೆ ಇತ್ತಂಡ್. ಬೇಗ ಆ ಓಡ
ಬದ್ದೆರೆ ಬೋಡಾಯಿನ ಸಾಮಗ್ರಿ
ಜಿಂಜಾಯೆರೆ ತಯಾರ್
ಆಂಡ್.

4



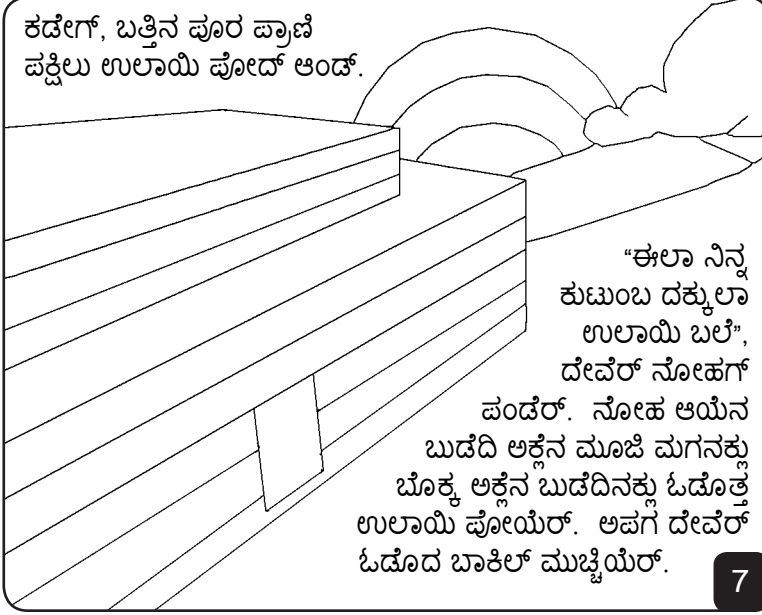
ಇತ್ತೆ ಪ್ರಾಣಿ ಪಕ್ಷಿಲೆನ ಸರದಿ. ದೇವೆರ್ ಕೆಲವು ತಳಿತ್ತ ಎಲೆತ್ತ ಲೆಕ್ಕ
ಬೊಕ್ಕ ಬಾಕಿದ ರಡ್ಡೆತ್ತ ಲೆಕ್ಕ ಕನಿಯೆರ್. ಎಲ್ಯ ಮಲ್ಲ ಪಕ್ಷಿಲು, ಕುದ್ಯ
ಎತ್ತರದ ಪ್ರಾಣಿಲು ಮಾತ ಓಡ ದಡೆ ಬತ್ತೆರ್.

5



ನೋಹ ಪ್ರಾಣಿಲೆನ್ ಓಡೊಡು ಜಿಂಜಾವೊಂದು
ಉಪ್ಪುನಗ ಜನಕ್ಕು ಅವೆನ್ ತೂದ್ ತಮಾಶೆ
ಮಲ್ತೆರ್. ಬತ್ತ್ಂಡ್ ಅಕ್ಕು ದೇವೆರೆ ವಿರುದ್ಧ
ಪಾಪೆ ಮಲ್ಪುನ ಮಾತ್ರ ಉಂತಾಯಿಜೆರ್
ಓಡೊದ ಉಲಾಯಿ ಪೋವೂಡಾ
ಪಂಡ್ ಲಾ ಕೇನ್ನಿಜೆರ್.

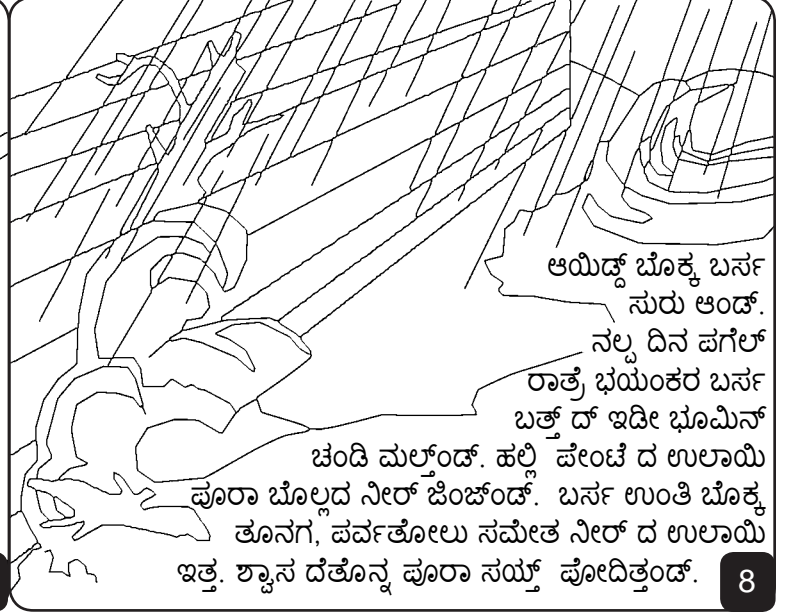
6



ಕಡೇಗ್, ಬತ್ತಿನ ಪೂರ ಪ್ರಾಣಿ
ಪಕ್ಷಿಲು ಉಲಾಯಿ ಪೋದ್ ಆಂಡ್.

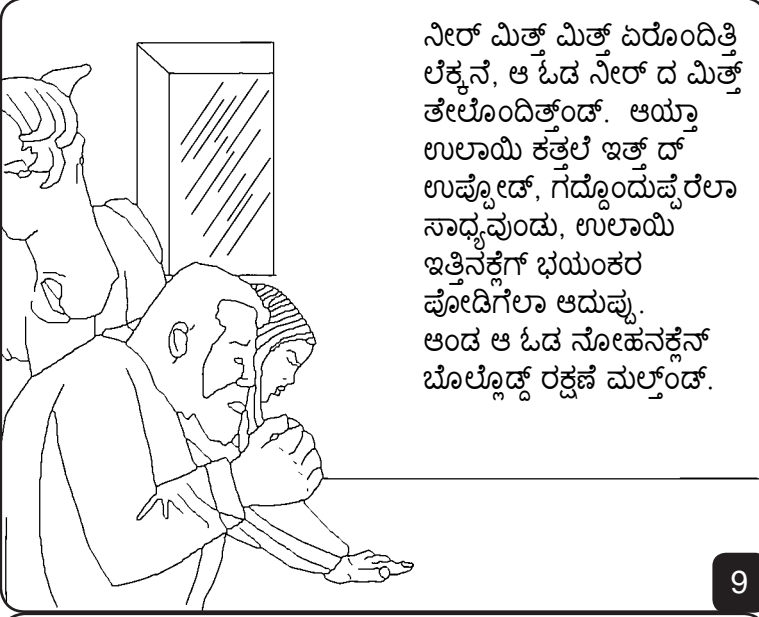
“ಈಲಾ ನಿನ್ನ
ಕುಟುಂಬ ದಕ್ಕುಲಾ
ಉಲಾಯಿ ಬಲೆ”,
ದೇವೆರ್ ನೋಹಗ್
ಪಂಡೆರ್. ನೋಹ ಆಯಿನ
ಬುಡೆದಿ ಅಕ್ಲೆನ ಮೂಜಿ ಮಗನಕ್ಕು
ಬೊಕ್ಕ ಅಕ್ಲೆನ ಬುಡೆದಿನಕ್ಕು ಓಡೊತ್ತ
ಉಲಾಯಿ ಪೋಯೆರ್. ಅಪಗ ದೇವೆರ್
ಓಡೊದ ಬಾಕಿಲ್ ಮುಚ್ಚಿಯೆರ್.

7



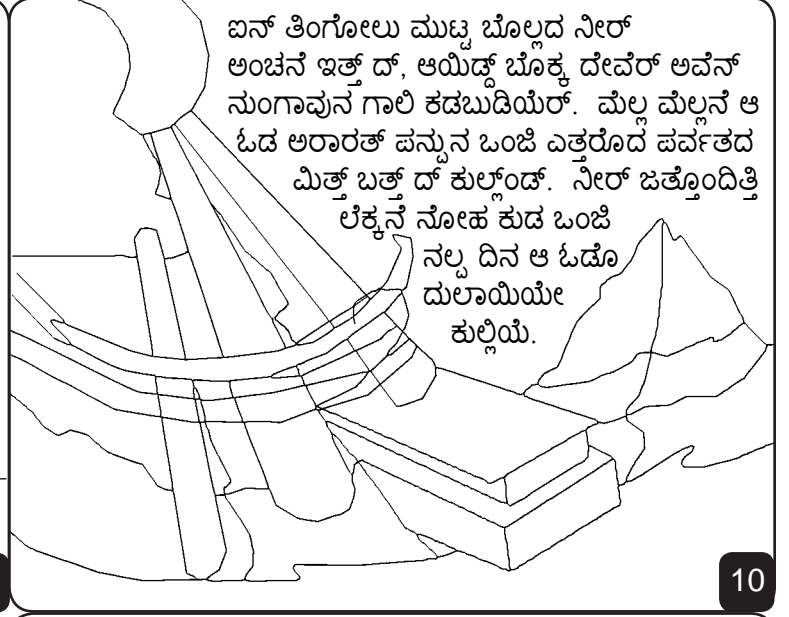
ಆಯಿಡ್ ಬೊಕ್ಕ ಬರ್ಸ
ಸುರು ಆಂಡ್.
ನಲ್ಲ ದಿನ ಪಗಲ್
ರಾತ್ರೆ ಭಯಂಕರ ಬರ್ಸ
ಬತ್ತ್ ದ್ ಇಡೀ ಭೂಮಿನ್
ಚಂಡಿ ಮಲ್ತಂಡ್. ಹಲಿ ಪೇಂಟೆ ದ ಉಲಾಯಿ
ಪೂರಾ ಬೊಲ್ಲದ ನೀರ್ ಜಿಂಜಂಡ್. ಬರ್ಸ ಉಂತಿ ಬೊಕ್ಕ
ತೂನಗ, ಪರ್ವತೋಲು ಸಮೇತ ನೀರ್ ದ ಉಲಾಯಿ
ಇತ್ತೆ. ಶ್ವಾಸ ದೆತೊನ್ನ ಪೂರಾ ಸಯ್ ಪೋದಿತ್ತಂಡ್.

8



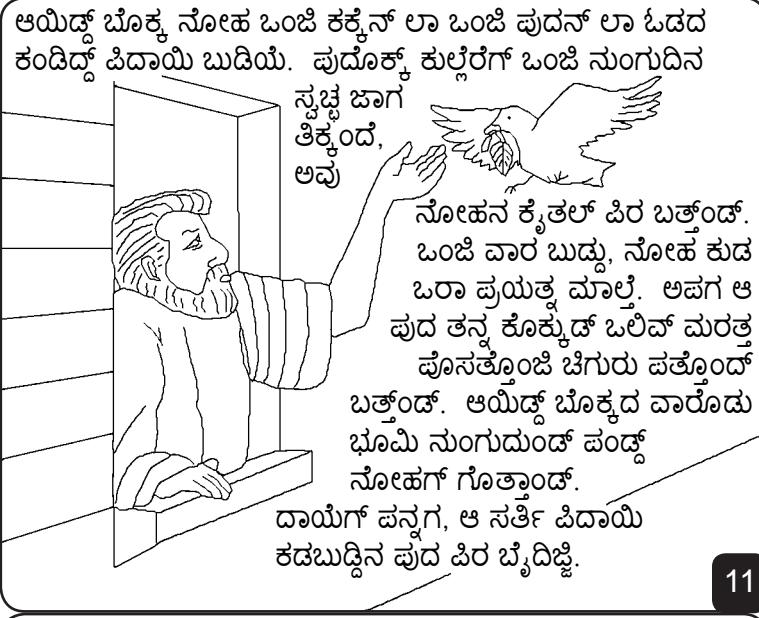
ನೀರ್ ಮಿತ್ತ್ ಮಿತ್ತ್ ಏರೊಂದಿತ್ತಿ
ಲೆಕ್ಕನೆ, ಆ ಓಡ ನೀರ್ ದ ಮಿತ್ತ್
ತೇಲೊಂದಿತ್ತಂಡ್. ಆಯ್ತಾ
ಉಲಾಯಿ ಕತ್ತಲೆ ಇತ್ತ್ ದ್
ಉಪ್ಪೊಡ್, ಗೆದ್ದೊಂದುಪ್ಪೆರೆಲಾ
ಸಾಧ್ಯವುಂಡು, ಉಲಾಯಿ
ಇತ್ತಿನಕ್ಕೆಗ್ ಭಯಂಕರ
ಪೋಡಿಗಲಾ ಆದುಪ್ಪು.
ಆಂಡ ಆ ಓಡ ನೋಹನಕ್ಕನ್
ಬೊಲೊಡ್ ರಕ್ಷಣೆ ಮಲ್ತ್ಂಡ್.

9



ಐನ್ ತಿಂಗೋಲು ಮುಟ್ಟ ಬೊಲ್ಲದ ನೀರ್
ಅಂಚನೆ ಇತ್ತ್ ದ್, ಆಯಿಡ್ ಬೊಕ್ಕ ದೇವೆರ್ ಅವೆನ್
ನುಂಗಾವುನ ಗಾಲಿ ಕಡಬುಡಿಯೆರ್. ಮೆಲ್ಲ ಮೆಲ್ಲನೆ ಆ
ಓಡ ಅರಾರತ್ ಪನ್ನುನ ಒಂಜಿ ಎತ್ತರೊದೆ ಪರ್ವತದ
ಮಿತ್ತ್ ಬತ್ತ ದ್ ಕುಲ್ಂಡ್. ನೀರ್ ಜತ್ತೊಂದಿತ್ತಿ
ಲೆಕ್ಕನೆ ನೋಹ ಕುಡ ಒಂಜಿ
ನಲ್ಲ ದಿನ ಆ ಓಡೊ
ದುಲಾಯಿಯೆ
ಕುಲ್ಯಿಯೆ.

10



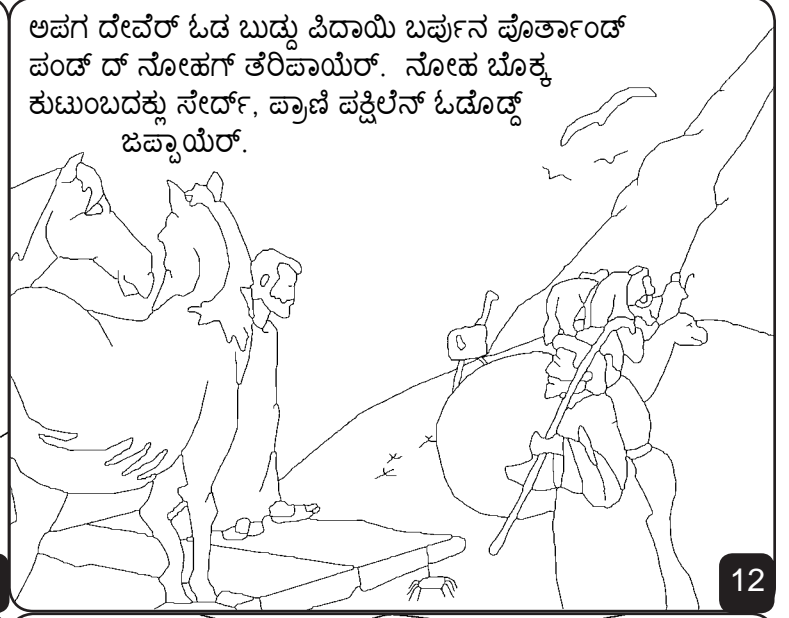
ಆಯಿಡ್ ಬೊಕ್ಕ ನೋಹ ಒಂಜಿ ಕಕ್ಕನ್ ಲಾ ಒಂಜಿ ಪುದನ್ ಲಾ ಓಡದ
ಕಂಡಿಡ್ ಪಿದಾಯಿ ಬುಡಿಯೆ. ಪುದೊಕ್ಕ ಕುಲ್ಗೆ ಒಂಜಿ ನುಂಗುದಿನ

ಸ್ವಚ್ಛ ಜಾಗ
ತಿಕ್ಕಂದೆ,
ಅವು

ನೋಹನ ಕೈತಲ್ ಪಿರ ಬತ್ತಂಡ್.
ಒಂಜಿ ವಾರ ಬುಡ್ತು, ನೋಹ ಕುಡ
ಒರಾ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಲ್ತೆ. ಅಪಗ ಆ
ಪುದ ತನ್ನ ಕೊಕ್ಕುಡ್ ಒಲಿವ್ ಮರತ್ತ
ಪೊಸತ್ತೊಂಜಿ ಚಿಗುರು ಪತ್ತೊಂದ್
ಬತ್ತಂಡ್. ಆಯಿಡ್ ಬೊಕ್ಕದ ವಾರೊಡು
ಭೂಮಿ ನುಂಗುದುಂಡ್ ಪಂಡ್
ನೋಹಗ್ ಗೊತ್ತಾಂಡ್.

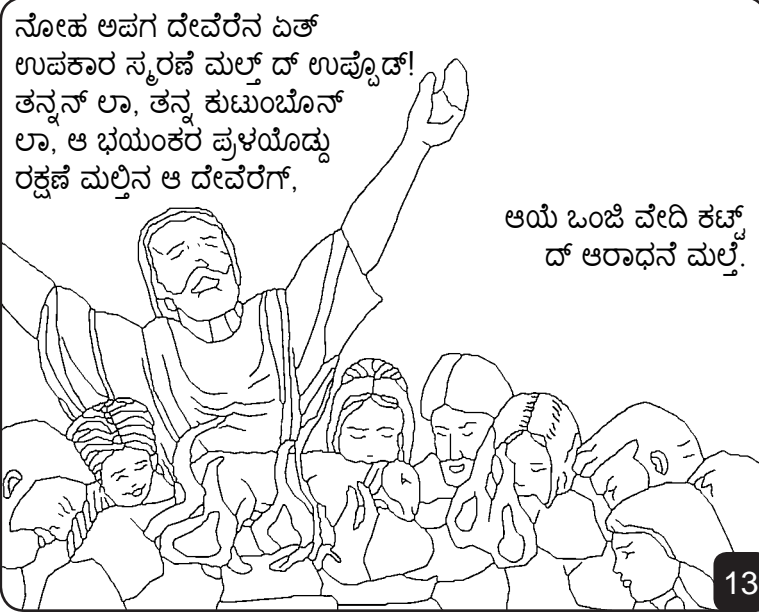
ದಾಯಿಗ್ ಪನ್ನಗ, ಆ ಸರ್ತೆ ಪಿದಾಯಿ
ಕಡಬುಡಿನ ಪುದ ಪಿರ ಬೈದಿಚ್ಚಿ.

11



ಅಪಗ ದೇವೆರ್ ಓಡ ಬುಡ್ತು ಪಿದಾಯಿ ಬರ್ಪುನ ಪೊರ್ತಾಂಡ್
ಪಂಡ್ ದ್ ನೋಹಗ್ ತೆರಿಪಾಯೆರ್. ನೋಹ ಬೊಕ್ಕ
ಕುಟುಂಬದಕ್ಕು ಸೇರ್ದ್, ಪ್ರಾಣಿ ಪಕ್ಷಿಲೆನ್ ಓಡೊಡ್
ಜಿಪ್ಪಾಯೆರ್.

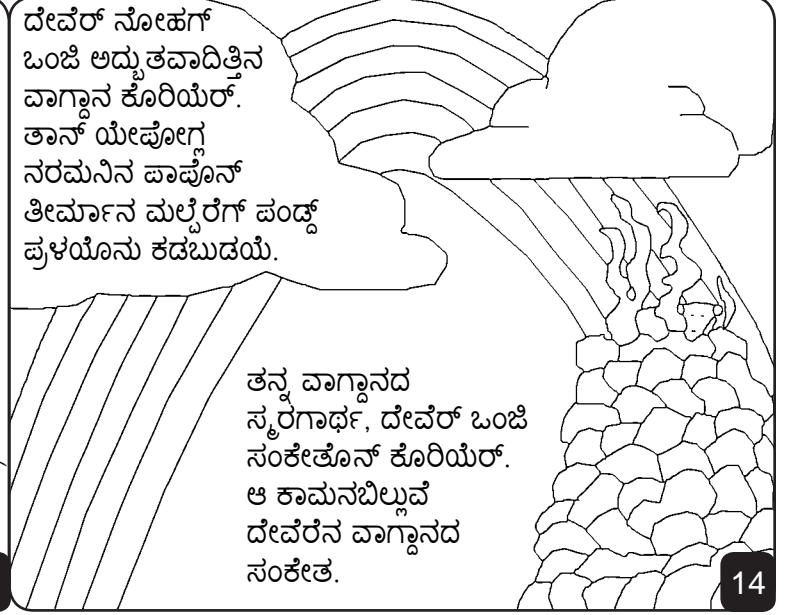
12



ನೋಹ ಅಪಗ ದೇವೆರೆನ ಏತ್
ಉಪಕಾರ ಸ್ಮರಣೆ ಮಲ್ತ್ ದ್ ಉಪ್ಪೊಡ್!
ತನ್ನನ್ ಲಾ, ತನ್ನ ಕುಟುಂಬೊನ್
ಲಾ, ಆ ಭಯಂಕರ ಪ್ರಳಯೊಡ್ತು
ರಕ್ಷಣೆ ಮಲ್ತಿನ ಆ ದೇವೆರೆಗ್,

ಆಯಿ ಒಂಜಿ ವೇದಿ ಕಟ್ತ್
ದ್ ಆರಾಧನೆ ಮಲ್ತ್.

13



ದೇವೆರ್ ನೋಹಗ್
ಒಂಜಿ ಅದ್ಭುತವಾದಿತ್ತಿನ
ವಾಗ್ಗಾನ ಕೊರಿಯೆರ್.
ತಾನ್ ಯೇಪೋಗ್ಗ
ನರಮನಿನ ಪಾಪೊನ್
ತೀರ್ಮಾನ ಮಲ್ಗೆರೆಗ್ ಪಂಡ್
ಪ್ರಳಯೊನು ಕಡಬುಡಯೆ.

ತನ್ನ ವಾಗ್ಗಾನದ
ಸ್ಮರಗಾರ್ಥ, ದೇವೆರ್ ಒಂಜಿ
ಸಂಕೇತೊನ್ ಕೊರಿಯೆರ್.
ಆ ಕಾಮನಬಿಲ್ಲುವೆ
ದೇವೆರೆನ ವಾಗ್ಗಾನದ
ಸಂಕೇತ.

14

ನೋಹ ಬೊಕ್ಕ ಆಯಿನ
ಕುಟುಂಬದಕ್ಕು ಪ್ರಳಯ
ಮುಗಿ ಬೊಕ್ಕ ಬದ್ಧನ್ ಪೊಸತ್ತಾದ್ ಸುರು
ಮಲ್ತೆರ್. ಕಾಲ ಪೋಯಿ ಲೆಕ್ಕನೆ ನೋಹನ
ವಂಶಜೆರ್ ಬೊಲ್ಲೊಡ್ ಖಾಲಿ ಬೂರ್ದಿನ
ಇಡೀ ಲೋಕೋನು ಕೂಡ ಜಿಂಜಾಯೆರ್.
ಲೋಕೋಡುಪ್ಪುನ ಮಾತಾ

ರಾಷ್ಟ್ರೋಲು
ನೋಹ



ಬೊಕ್ಕ ಆಯಿನ ಜೋಕ್ಲೆಡ್
ಪುಟ್ಟುಡ್ ಬೈದಿನಂಚಿನವು ಆದ್ ಉಲ್ಲ.

15

ನೋಹ ಬೊಕ್ಕ ಮಹಾಬೊಲ್ಲ

ಬೈಬಲ್ ಡ್, ದೇವೆರೆ ವಾಕ್ಯೊದ ಒಂಜಿ ಕಥೆ,

ನೆಟ್ ತಿಕ್ಕುಂಡು

ಉತ್ಪತ್ತಿ ೬-೧೦

“ಈರೆನ ವಾಕ್ಯದ ಪ್ರವೇಶ ಬೊಲ್ಲು ಕೊರ್ಪುನ್ಡ್.”
ಕೀರ್ತನೆ ೧೧೯:೧೨೦

ಯೆಂಕುಲು ತಪ್ಪು ಕೆಲಸ ಮಲ್ತ್ ದ ಪಂನ್ಡ್, ದೇವೆರೆಗ್ ಗೊತ್ತುಂಡು.
ಅವ್ವೆನ್ ಆರ್ ಪಾಪ ಪಂನ್ಡ್ ಪನ್ನೆರ್. ಪಾಪದ ಶಿಕ್ಷೆ ಮರಣ.

ದೇವೆರ್ ಎಂಕ್ಲೆನ್ ಮಸ್ತ್ ಮೋಕೆ ಮಲ್ಪುವೆರ್. ಆರ್ನ ಮಗೆ ಆಯಿನ
ಯೇಸುನ, ಶಿಲುಬೆಡ್ ಸೈಯೆರೆ, ಎಂಕುಲ್ಲ ದಂಡನು ತೀರಿಸಾಯೆರೆ,
ಕಡಪುಡ್ಲೆರ್. ಯೇಸು ಜೀವವಾದ್ ಪಿರ ಸರ್ಗು ಪೋಯೆರ್!
ದೇವೆರ್ ಇತ್ತೇ ನಮಕ್ ಕ್ಷಮಿಸೊಲಿ.

ನಿಕುಲ್ಲ ಪಾಪೊನು ಬುಡಿಯೆರ್ ನೆನೆತುಂಡ, ದೇವೆರೆಗ್ ಉಂದು ಪನ್ನೆ:
ಪ್ರೀತಿಯ ದೇವೆರೆ, ಯೇಸು ಎಂಕಾದ್ ಮರಣ ಆತೆರ್, ಇತ್ತೆ ಜೀವಿಸುವೆರ್
ಪನ್ನೆ ಯಾನ್ ನಂಬುವೆ. ದಯಾ ಮಲ್ತ್ ದ ಎನ್ನ ಜೀವನೊಡು ಬತ್ತೆ ದ್,
ಎನ್ನ ಪಾಪೊನು ಕ್ಷಮೆ ಮಲ್ಪುಲೆ, ಅಂಚಾದ್ ಯಾನ್ ಶಾಶ್ವತವಾದ್ ಪೊಸ
ಜೀವನೊನು ಪಡೆಯೊಲಿ. ಈರ್ನ ಜೋಕುಲ್ ಲೆಕ್ಕ ಈರೆಗ್ ಗೋಸ್ಕರ
ಬದುಕೆರೆ ಎಂಕ್ ಸಹಾಯ ಮನ್ಪುಲೆ. ಅಮೆನ್. ಯೋಹಾನ್ 3:16

ದಿನೊಲ ದೇವೆರ್ನ ವಚನ (ಬೈಬಲ್) ಓದ್ ದ್, ದೇವೆರೆಡ ಪಾತೆರ್ಲೆ.